

Aufstell- und Einpegelanleitung



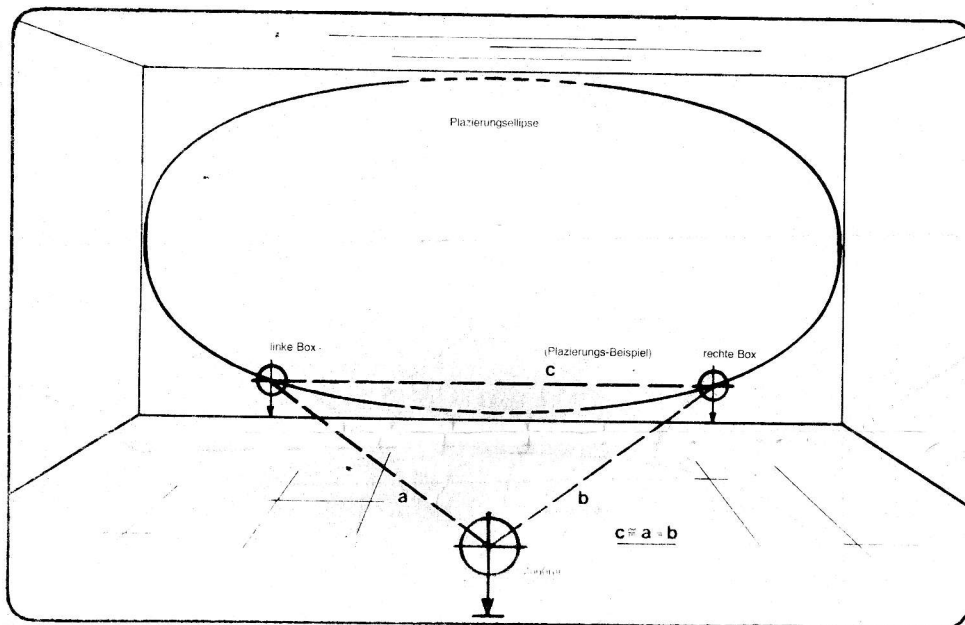
Lautsprecher-Boxen

- Durch den Kauf von **atlantic** Lautsprecher-Boxen sind Sie Besitzer von außerordentlich hochwertigen Reproduktionsinstrumenten geworden.

Um den optimalen Hörgenuß der **atlantic** Lautsprecher zu erzielen, ist folgendes zu beachten: Zwischen den beiden akustischen Extremen »Schalltoter Raum« und »Schallraum« bilden Wohnräume das »Mittelfeld«. **atlantic** Lautsprecher-Boxen sind auf dieses Mittelfeld abgestimmt.

Sie sollen nach Möglichkeit auf der Plazierungsellipse aufgestellt werden. Eventuell hat lediglich eine Feinabstimmung zu erfolgen (siehe unter Ziffer 1 und 2).

Zunächst ist nach Ziffer 1 (siehe »Plazierung«) aufzustellen und einzupegeln. Danach wird (wenn Ihr Hörraum nicht durchschnittlich bedämpft ist) in schallharten Räumen der Obertonregler – innerhalb des Skalenbereichs – ein wenig in Richtung »plus« und in schallweichen Räumen ein wenig in Richtung »minus« verstellt. Bei sehr deutlichem Vorherrschen einer der beiden Raum-Akustikcharakteristika kann der Ausgleich auch durch die Plazierung der Boxen vorgenommen werden: bei sehr schallharten Räumen sind die Boxen ein wenig innerhalb, bei sehr schallweichen Räumen ein wenig außerhalb der Ellipse zu plazieren.



1) Plazierung:

Die Plazierung von Lautsprecher-Boxen im Hörraum hat frequenzmäßig starke Auswirkungen. An einer Wand herrscht auf allen Punkten der Plazierungsellipse (siehe Darstellung) neutrales und damit lineares Klangverhalten. **atlantic** Boxen sind entsprechend eingepegelt.

Muß im Einzelfall aufgrund der räumlichen Gegebenheiten außerhalb der Ellipse plaziert werden, dann ist der Obertonregler innerhalb – des Skalenbereichs – nach Bedarf in Richtung »plus«, bei einer Plazierung innerhalb der Ellipse in Richtung »minus« zu verstellen.

2) Hörraumdämpfung:

Die Raumdämpfung ist ein wichtiger Faktor für das Klangverhalten von Lautsprecher-Boxen. In schallharten Räumen jedoch (kleine Räume, glatte Wände, dünner Bodenbelag, kleine Polstergruppe) entstehen durch Reflexionen im Obertonbereich Auslöschungen und Anhebung der Bässe durch gute Raum-Schallführung. In schallweichen Räumen (große Räume, raue Wände, dicke Vorhänge, weicher Bodenbelag, große Polstergruppe) sind die Auslöschungen im Oberbereich geringer. Die Bässe werden wenig angehoben.

atlantic Lautsprecher-Boxen sind auf durchschnittliche Raumdämpfung abgestimmt (Obertonregler in »0 = lin« Stellung).

3 Tips zur Aufstellung:

A) Der Abstand des Zuhörers von jeder der Boxen sollte etwa gleich sein wie deren Abstand zueinander ($\Delta c = a = b$).

B) Der Abstand Seiten-Raumwand zu Mitteltöner (u. zw. damit das Phasenverhalten korrekt bleibt) kann sein:

a) Abstand 0 (Seitenwand gegenüber der Horn-Öffnung mit dünnem Filz belegen)

b) Abstand 20 cm (Seitenwand glatt = normale Wand)

c) Abstand über 150 cm

C) **atlantic** Boxen können stehend oder liegend plaziert werden. Und zwar: Box A (siehe Beschreibung auf der Verpackung) = stehend links oder liegend rechts.

Box B = stehend rechts oder liegend links. (Die Mitteltöner strahlen so immer nach außen ab). Die Obertöner jedoch müssen in Richtung Zuhörer abstrahlen. (Der Obertönereinsatz ist vom Werk aus schon für stehende Plazierung der Boxen montiert. Bei liegender Plazierung ist der Einsatz 90 Grad verdreht zu montieren!)

Wenn Sie exakt nach dieser Anleitung verfahren, erreichen **atlantic** Lautsprecher-Boxen in Ihrem Hörraum eine optimal lineare Frequenzkurve. Sie ist eine Grundbedingung für das wirklichkeitsgetreue Klangbild.

Wir wünschen Ihnen viel Freude!

Lautsprecher GmbH
Vertriebsgesellschaft

8000 München 2
Sendlinger-Tor-Platz 8